

Freie Universität Berlin

Dissertation im Fachbereich Philosophie und Geisteswissenschaften am Institut für
Theaterwissenschaft

Pro- und antifaschistischer Neorealismus.

Internationale Rezeptionsgeschichte, literarische Bezüge und
Produktionsgeschichte von *La nave bianca* und *Roma città aperta*, die frühen
Filme von Roberto Rossellini und Francesco De Robertis

Frank Ulrich Döge

Berlin

Datum der Disputation: 27. November 2002

Erstgutachter:

Prof. Dr. Enrico Straub

Institut für Romanische Philologie

Zweitgutachterin:

Prof. Dr. Gertrud Koch

Seminar für Filmwissenschaft am
Institut für Theaterwissenschaft

Danksagung

Adriano Aprà gestattete mir, sein privates, Rezensionen, Produktionsnotizen und Produktionsunterlagen umfassendes Archiv zu Roberto Rossellini zu nutzen und machte mich auf aktuelle Publikationen über den Regisseur aufmerksam. Seine zur Sichtung empfohlenen Videos gaben einen Überblick über die Entwicklung des italienischen Spielfilms in den dreißiger und vierziger Jahren.

Stefano Roncoroni gewährte mir Einsicht in Alberto Consiglios Sujet *La disfatta di Satana* und Sergio Amideis Drehbuch *Roma città aperta*.

Daniela De Robertis verdanke ich Angaben zum Lebenslauf ihres Vaters, Francesco De Robertis, zu seinem Anteil an *La nave bianca* und eine im Anhang präsentierte Liste von seinen überwiegend unrealisierten Sujets, Treatments und Drehbüchern.

Dr. Gerd Albrecht erläuterte die Gründungsgeschichte und die Arbeitsweise der Freiwilligen Selbstkontrolle der Filmwirtschaft.

Maurizio Tardio, San Marco in Lamis (Foggia), sowie Davide Forno, Turin, stellten Material über Francesco De Robertis zur Verfügung. Dr. Sebastian Bartsch und Volker Lorek lasen Teile des Manuskripts und regten durch ihre Kritik zu deren Überarbeitung an.

Barbara Schröter unterstützte die Erstellung einer elektronischen Fassung dieser Dissertation.

Die Dissertation ist gefördert worden durch die Kommission zur Vergabe von Promotionsstipendien nach dem Gesetz zur Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses und den Deutschen Akademischen Austauschdienst, der mir einen Forschungsaufenthalt in Rom 2000 durch ein Aufstockungsstipendium ermöglichte.

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis

Einleitung	1
<i>Erstes Kapitel</i>	42
Rezeption des Neorealismus 1946-1961	
1. <i>Fiera letteraria</i> 1946-1951	42
1.1 Profil der Zeitschrift	42
1.2 Diskussion über die Mitschuld der Dichter am Faschismus	45
1.3 Italienischer literarischer Neorealismus	49
1.4 Amerikanischer Neorealismus	54
1.5 Filmischer Neorealismus	60
1.6 Roberto Rossellini	67
2 <i>Cinema. Nuova serie</i> 1948-1956	73
2.1 Profil der Zeitschrift	73
2.2 Neorealismusdefinitionen	75
2.3 Krise des Neorealismus	81
2.3.1 Der Kongress von Parma 1953	86
2.3.2 Die Kongresse von Rom und Varese 1954	89
2.4 Amerikanischer Neorealismus	94
2.5 Verhältnis zwischen filmischem Neorealismus und Literatur	96
2.6 Roberto Rossellini	101

3	<i>Cinema nuovo</i> 1952-1958	108
3.1	Profil der Zeitschrift und Porträt von Guido Aristarco	108
3.2	Lukács-Rezeption	113
3.3	Lukács' Fragmente einer Filmtheorie	117
3.4	Zur Beziehung zwischen literarischem und filmischem Realismus	127
3.5	Die Erzählweise des literarischen als Modell des filmischen Realismus	135
3.5.1	Die Debatte in <i>Cinema</i> 1941-42	135
3.5.2	Der Kongress zur Krise des Neorealismus in Parma 1953	143
3.5.3	Die Debatte um <i>Senso</i> 1952-55	145
3.6	Initiativen zur Errettung des filmischen Neorealismus	158
3.6.1	Vorschläge für Literaturverfilmungen	158
3.6.2	Leservorschläge für Sujets	160
3.6.3	Bulletin zum Neorealismus	163
3.7	Filmgeschichtsschreibung	166
3.7.1	Die antifaschistische Realismustradition von <i>Rotaie</i> bis <i>Ossessione</i> als Ursprung des Neorealismus seit 1945	166
3.7.2	Faschistischer Neorealismus: <i>Vecchia guardia</i>	172
3.7.3	<i>Ossessione</i>	173
3.8	Finale des neorealistischen Films	179
3.9	Roberto Rossellini	190
3.9.1	André Bazins „Verteidigung von Rossellini“	194
4	<i>Positif</i> 1952-1960	198
4.1	Profil der Zeitschrift	198
4.2	Neorealismusdefinitionen	200
4.3	Roberto Rossellini	202

5	<i>Film 56, Film 58, Filmkritik 1957-1961</i>	203
5.1	Profil der Zeitschriften	203
5.2	Neorealismusdefinitionen	211
5.3	Roberto Rossellini	216
6	<i>Sight and Sound 1946-1961</i>	225
6.1	Profil der Zeitschrift	225
6.2	Neo-Realismusdefinitionen	229
6.3	Roberto Rossellini	237
	<i>Zweites Kapitel</i>	244
	Faschistische Kulturpolitik	
1	Manifest der faschistischen Intellektuellen	250
2	Manifest der antifaschistischen Intellektuellen	256
3	<i>Enciclopedia italiana</i>	260
4	Gruppi universitari fascisti	265
4.1	Der Filmteil von Zeitschriften der Gruppi universitari fascisti	272
4.2	Littoriali della cultura e dell'arte	284
5	Vittorio Mussolini und Luigi Freddi als Verfechter eines italienischen Hollywood	288
	<i>Drittes Kapitel</i>	292
	Rezeption zeitgenössischer amerikanischer Literatur in Italien 1930-1950	
1	Cesare Pavese	295
2	Emilio Cecchi	311
2.1	Cecchi als künstlerischer Leiter der Cines 1932-33	319
3	Editionsgeschichte der Anthologie <i>Americana</i> 1940-43	322

Viertes Kapitel 335

Der faschistische Kriegsfilm

1	Der faschistische Kriegsspielfilm	335
2	Die Zentralisierung des Kriegsdokumentarfilms im Istituto Luce	342
3	Comitato per il cinema di guerra e politico	346
4	Centro documentazione storica und Centro cinematografico del Ministero della Marina	352
5	Die Scalera	356

Fünftes Kapitel 367

Francesco De Robertis und *Uomini sul fondo*

1	Biofilmografie von Francesco De Robertis 1902-1959	367
2	<i>Uomini sul fondo</i>	374
2.1	Filmografische Angaben	374
2.2	Inhaltsangabe	375
2.3	Die Idee und ihre Realisierung	376
2.4	Die Kritik in Italien	384
2.5	<i>Einer für alle</i>	388

Sechstes Kapitel 391

Roberto Rossellini

1	Biofilmografie von Roberto Rossellini 1906-1941	391
1.1	Die Kurzfilme	408

<i>Siebentes Kapitel</i>	419
<i>La nave bianca</i>	
1 Produktionsgeschichte	419
1.1 Sujet und Drehbuch	421
1.2 Drehzeit, Uraufführung, nationaler Kinostart	423
1.3 Die Version von De Robertis	428
1.4 Versionen von Roberto Rossellini	433
1.5 Versionen von Zeitzeugen	437
1.6 Positionen von Filmhistorikern	441
1.7 Eigene Version	449
1.8 Filmografische Angaben	461
2 Inhaltsangabe und Gliederung in Sequenzen	461
3 Die Inserts	464
3.1 <i>La battaglia dello Jonio</i>	464
3.2 <i>Sosta d'eroi</i>	468
4 Rezeption	
4.1 Italien 1941	469
4.2 <i>Le Navire blanc</i> 1943	479
4.3 Deutsche Pressestimmen zu <i>La nave bianca</i> 1941 und <i>Glückliche Heimkehr</i> 1943	481
5 Expositionen	489
5.1 Das Schlachtschiff	489
5.2 Die Gruppe Heizer	492
5.3 Elena	495
5.3.1 Das faschistische Frauenbild	497
6 Tonereignisse	504

6.1	Musik	506
6.2	Geräusche	509
6.3	Dialoge	512
7	Filmischer Raum	520
7.1	Theorieansätze	520
7.2	Innen- und Außenräume	522
7.3	Studiobauten und natürliche Schauplätze	530
8	Erzählsituation, Point of View, Focalisation, Erzählperspektive	533
8.1	Kombination von neutralen und subjektiven Einstellungen	539
8.2	Die Rückblende	544
9	Szenenanalyse der Raum-Figurenbeziehung: die Heizer im Kesselraum des Schlachtschiffes	549
10	Verlebendigung des Schlachtschiffes, Verdinglichung von Figuren	558

Achtes Kapitel 571

Vom historischen Roman Walter Scotts zum italienischen Verismus

1	Der Vorspann von <i>La nave bianca</i> als Bekenntnis zum Verismus	571
2	Der historische Roman. Walter Scotts Paratexte als selbstreflexive Gattungsdefinition	579
3	Das Vorwort von <i>I promessi sposi</i> als Aufbau einer Realitätsillusion	587
4	Alessandro Manzonis <i>Del romanzo storico</i>	592
5	Émile Zolas theoretisches Verständnis vom Naturalismus	595
6	Luigi Capuanas theoretisches Verständnis vom Verismus	603
7	Giovanni Vergas Anmerkungen zur modernen Erzählweise	610
8	Verga und der Film	618

Neuntes Kapitel 625

Rosso Malpelo

1 Editionen 625

2 Inhaltsangabe 625

3 Textbeispiele für Erzählperspektiven 626

4 Raum-Figurenbeziehung 629

5 Anthropomorphisierung der Natur, Naturalisierung der Figuren 635

Zehntes Kapitel 637

Raum-Figurenbeziehung in *Rosso Malpelo* und *La nave bianca*

Elftes Kapitel 651

Die militärische und innenpolitische Entwicklung in Italien 1943-1944

1 Bezüge von *Roma città aperta* zur deutschen Besetzung Roms
September 1943 bis Juni 1944 651

2 Der Staatsstreich am 25. Juli 1943, die Regierung Badoglio und
die Comitati di Liberazione Nazionale 657

3 Rom, offene Stadt. Terror der deutschen Besatzungsmacht und Widerstand 665

3.1 Don Pietro Pappagallo 673

3.2 Don Giuseppe Morosini 673

3.3 Celeste Negarville 675

3.4 Herbert Kappler 677

3.5 Pietro Caruso 678

Zwölftes Kapitel 679

Roma città aperta

1 Die Legende 679

1.1	Filmografische Angaben	686
2	Porträts von Schauspielern und Schauspielerinnen	687
2.1	Aldo Fabrizi	687
2.2	Anna Magnani	691
2.3	Marcello Pagliero	693
2.4	Maria Michi	694
2.5	Harry Feist	695
2.6	Giovanna Galletti	697
2.7	Vito Annicchiarico	697
2.8	Nando Bruno	699
2.9	Eduardo Passarelli	700
3	Stabmitglieder	701
3.1	Ubaldo Arata	701
3.2	Renzo Rossellini	703
3.3	Aldo Venturini	705
3.4	Alberto Consiglio	707
3.4.1	Schriften über Literatur und eigene literarische Texte	707
3.4.2	Politische Schriften	711
3.4.3	Überwachung durch die Politische Polizei	715
3.4.4	Schriften zum Film	718
3.4.5	Mitarbeit an Sujets und Drehbüchern	723
3.5	Sergio Amidei	729
3.6	Federico Fellini	733
4	Produktionsgeschichte	734
4.1	Präproduktion Mitte bis Ende 1944	734
4.1.2	Das Sujet <i>La disfatta di Satana</i> von Alberto Consiglio	742

4.1.3	Roberto Rossellinis Mysterien um das Drehbuch	747
4.1.4	Das Drehbuch von Sergio Amidei	752
4.1.5	Federico Fellinis Mitarbeit am Drehbuch	759
4.1.6	Vergleich von Drehbuch und Film	764
4.2	Die Dreharbeiten Anfang bis Mitte 1945	767
4.2.1	Finanzierung	767
4.2.2	Besetzung der weiblichen Hauptrolle	772
4.2.3	Innen- und Außenaufnahmen	772
4.2.4	Chronologie der gedrehten Szenen	775
4.3	Drehende und Postsynchronisation	777
5	Aldo Venturinis Rechteverkauf an die Minerva und Rod Geigers Erwerb der Rechte für die USA	781
6	Voraußführungen, nationaler Kinostart und Premieren im Ausland	784
7	Inhaltsangabe	788
8	Der Schauplatz Rom	790
9	Exposition von Figuren	795
9.1	Manfredi-Marina Mari	795
9.2	Bergmann-faschistischer Polizeipräsident	803
9.3	Sakristan-Revierpolizist-Pina	811
9.4	Marcello	817
9.5	Lauretta	820
9.6	Don Pietro Pellegrini	823
9.7	Ingrid-Marina Mari	828
	<i>Dreizehntes Kapitel</i>	836
	<i>Giovanni Episcopo und Roma città aperta</i>	

Vierzehntes Kapitel 844

Manhattan Transfer

1	Roberto Rossellini und John Dos Passos	844
2	Originalausgabe und Übersetzungen	846
3	Inhaltsangabe	846
4	Die Stadt als autonomer Protagonist?	848
5	Exposition von Figuren	851
5.1	Bud Korpenning	851
5.2	Ellen	855
5.3	Congo Jake-Emile	859
5.4	George Baldwin	864
5.5	Jimmy Herf	871
5.6	Stadt und Figuren	877
6	Historischer Roman	885

Fünfzehntes Kapitel 894

Raum-Figurenbeziehung in *Roma città aperta* und *Manhattan Transfer*

Schlussbetrachtung 911

Anhang 926

1	Francesco De Robertis: realisierte und unvollendete Sujets, Drehbücher, Treatments und sonstige Texte	926
2	Alberto Consiglio: <i>Fortuna</i> . Soggetto per un film	928
3	Schreiben vom Vorsitzenden des Arbeitsausschusses der FSK vom 8. September 1950 an die Siemfilm-Berlin. Verweigerung der Freigabe von <i>Rom, offene Stadt</i> zur öffentlichen Vorführung	933

4	Schreiben vom Vorsitzenden des Arbeitsausschusses der FSK vom 21. Dezember 1960 an die Neue Film Allianz. Freigabe von <i>Rom, offene Stadt</i> zur öffentlichen Vorführung unter Auflagen	934
	Literaturverzeichnis	936

Abkürzungsverzeichnis

ACI	Anonima cinematografica italiana
ACS	Archivio centrale dello Stato
ANICA	Associazione nazionale industrie cinematografiche affini.
BArch	Bundesarchiv
BArch/FA	Bundesarchiv/Filmarchiv
CDS	Centro documentazione storica per le operazioni navali
CLN	Comitato di liberazione nazionale
CRDA	Cantieri riuniti dell'Adriatico
DC	Democrazia cristiana
DIFU	Deutsch-Italienische Film-Union
ENIC	Ente nazionale industrie cinematografiche
EUR	Esposizione universale di Roma
FMB/SDK	Filmmuseum Berlin/Stiftung Deutsche Kinemathek
GAP	Gruppi di azione patriottica
GUF	Gruppi universitari fascisti
ICI	Industrie cinematografiche italiane
INCOM	Industrie cortometraggi Milano
LUCE	L'unione cinematografica educativa
MGM	Metro Goldwyn Mayer
ORTF	Office de radiodiffusion-télévision française
PCI	Partito comunista italiana
PNF	Partito nazionale fascista
RAI	Radio audizione italiane
RKO	Radio Keith Orpheum
SAFA	Società anonima film attualità

SD	Sicherheitsdienst
SS	Schutzstaffel
UFA	Universum Film Aktiengesellschaft
USMM	Ufficio storico della Marina militare